

ARRETE DU BOURGMESTRE

**concernant la mise en place de la phase de
déconfinement pour les établissements de
prostitution en vitrine en application de l'Arrêté
ministériel du 5 juin 2020 et du Protocole
sectoriel du 9 juin 2020**

La Bourgmestre faisant fonction,

Vu la Constitution, notamment l'article 170 ;

Vu la Nouvelle loi communale et notamment ses
articles 133 et 135, § 2, 5° ;

Vu l'Arrêté Ministériel du 5 juin 2020 décidé par le
Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité modifiant
l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des
mesures d'urgence pour limiter la propagation du
coronavirus COVID-19 ; vu qu'il dispose
notamment qu'« *il est nécessaire de porter une
attention particulière aux activités qui comportent
un risque important de propagation du virus et de
continuer à interdire les activités qui impliquent des
contacts trop rapprochés entre les individus,
rassemblent un grand nombre de personnes et/ou
relèvent d'un secteur particulier pour lequel des
règles spécifiques doivent encore être définies dans
un protocole* » ;

Vu le Protocole définissant des conditions et
recommandations liées à la reprise des activités de
prostitution tel que validé le 8 juin 2020 par le
Groupe d'Expert en charge de l'Exit Strategy (GEES)
et tel qu'approuvé par le Ministre Daniel Ducarme
le 9 juin 2020 ;

Vu les déclarations du Conseil National de Sécurité
à l'occasion de la conférence de presse du 3 juin
2020 ;

BESLUIT VAN DE BURGEMEESTER

**betreffende de uitvoering van de
versoepelingsfase voor prostitutiebedrijven
in uitvoering van het ministerieel Besluit
van 5 Juni 2020
en het sectoriel Protocol van 9 Juni 2020**

De waarnemend Burgemeester,

Gelet op de Grondwet, namelijk het artikel 170 ;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en namelijk de
artikelen 133 en 135, § 2, 5° ;

Gelet op het ministerieel besluit van het Ministerie
van Binnenlandse en Veiligheid zaken de dato 5
juni 2020 houdende wijziging van het ministerieel
besluit van 23 maart 2020 houdende dringende
maatregelen om de verspreiding van het
coronavirus COVID-19 te beperken; gelet op dat
het bepaalt dat "*het noodzakelijk is om bijzondere
aandacht te besteden aan activiteiten die een
aanzienlijk risico op verspreiding van het virus met
zich meebrengen en om activiteiten te blijven
verbieden die te nauwe contacten tussen
individueel impliceren, een groot aantal personen
samenbrengen en/of behoren tot een bepaalde
sector waarvoor specifieke regels nog moeten
worden vastgelegd in een protocol*";

Gelet op het protocol waarin de voorwaarden en
aanbevelingen worden vastgelegd met betrekking
tot de hervatting van prostitutieactiviteiten, zoals
gevalideerd op 8 juni 2020 door de Expertengroep
belast met de Exit Strategy (GEES) en zoals
goedgekeurd door Minister Denis Ducarme op 9
juni 2020 ;

Gelet op de verklaringen van de Nationale
Veiligheidsraad die op 3 juni 2020 gedaan werden ;

Considérant que, selon le GEES, le risque sanitaire que représentait jusqu'alors le virus « Covid 19 » a diminué d'intensité ; que dès lors, la communauté belge tend à apprendre à vivre avec ce virus ; que cependant, il demeure important de prendre les mesures adéquates pour accompagner la reprise progressive de la vie active avec cette menace toujours présente ;

Overwegende dat volgens de GEES het gezondheidsrisico dat eerder werd vertegenwoordigd door het "Covid 19-virus" in intensiteit is afgenomen; dat daarom de Belgische gemeenschap de neiging heeft om te leren leven met dit virus; dat het echter belangrijk blijft passende maatregelen te nemen om de geleidelijke hervatting van het actieve leven met deze altijd aanwezige dreiging te ondersteunen;

Considérant que l'évolution des chiffres relatifs aux nouvelles contaminations permet d'autoriser la réouverture des vitrines de prostitution moyennant le respect des conditions imposées et recommandées dans le Protocole sectoriel précité ;

Overwiegend dat de evolutie van de cijfers inzake nieuwe besmettingen het mogelijk maakt om heropening van vitrines van prostitutie toe te staan onder naleving van de voorwaarden die zijn opgelegd en aanbevolen in het bovengenoemde sectorale protocol;

Considérant que la situation sanitaire est évaluée régulièrement; que cela signifie qu'un retour à des mesures plus strictes n'est jamais exclu ;

Overwegende dat de gezondheidssituatie regelmatig wordt geëvalueerd; dat dit betekent dat een terugkeer naar striktere maatregelen nooit is uitgesloten;

Considérant qu'il est toujours fait appel au sens des responsabilités et à l'esprit de solidarité de chaque citoyen afin qu'il suive toutes les recommandations en matière de santé ;

Overwegende dat nog steeds een beroep wordt gedaan op het verantwoordelijkheidsgevoel en de geest van solidariteit van elke burger om alle gezondheidsaanbevelingen op te volgen;

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics;

Overwegende dat de gemeenten de taak hebben ervoor te zorgen dat de bewoners kunnen profiteren van de voordelen van een goede politie, meer bepaald aangaande de volksgezondheid en de openbare veiligheid;

Considérant que le champ d'application *rationae personae* du présent Arrêté ne concerne que les exploitants des carrées et salons de prostitution ainsi que leur clientèle ;

Overwegende dat het toepassingsgebied *rationae personae* van dit besluit alleen betrekking heeft op de uitbaters van een salon van raamprostitutie of peeskamer, evenals op hun klanten;

Considérant qu'il demeure un vide juridique au niveau fédéral ; que le Conseil National de Sécurité n'a pas pris en considération, dans son « plan de déconfinement », les établissements affectés à la prostitution en vitrine ; qu'il revient alors aux Communes de légiférer en la matière en appliquant les mesures prises par l'Etat ;

Overwegende dat er een juridisch vacuüm op federaal niveau blijft bestaan; dat de Nationale Veiligheidsraad niet in staat stelt om in zijn "plan tot versoepeling" geen rekening heeft gehouden met de instellingen die zijn toegewezen aan raamprostitutie; dat het dan aan de Gemeenten is om ter zake wetgeving op te leggen door toepassing van de maatregelen goedgekeurd door de Staat;

Considérant qu'il est nécessaire de pallier à ce vide juridique en raison de l'installation légale de ces commerces sur le territoire communal ;

Considérant que le Bourgmestre est chargé, notamment, de l'exécution des arrêtés de l'Etat ;

Par ces motifs ;

Overwegende dat dit juridische vacuüm moet worden overwonnen vanwege de legale installatie van deze bedrijven op het gemeentelijk grondgebied;

Overwegende dat de burgemeester belast is met, in het bijzonder, de uitvoering van de besluiten van de Staat,

Om die redenen;

ARRÊTE

Article 1

§ 1. Sans préjudice de la réglementation locale applicable et des dispositions de l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 concernant des mesures urgentes pour limiter la propagation du virus corona COVID-19 et de tout arrêté ministériel ultérieur, le présent arrêté de police est applicable aux établissements de prostitution en vitrine tels qu'énumérés à l'article 2 du Règlement de police relatif à la prostitution en vitrine.

§ 2. Les exploitant(e)s de salons et de carrées de prostitution situés sur le territoire schaarbeekoïse pourront reprendre leurs activités à la date du 15 juin 2020.

Article 2

§ 1. La réouverture des établissements de prostitution en vitrine est subordonnée au respect des conditions et recommandations édictées dans le *Protocole sectoriel définissant des conditions et recommandations liées à la reprise des activités de*

BESLUIT

Artikel 1

§ 1. Onverminderd de toepasselijke lokale regelgeving en de bepalingen van het ministerieel besluit van 23 maart 2020 betreffende dringende maatregelen ter beperking van de verspreiding van het coronavirus COVID-19 en van enig volgend ministerieel besluit, is dit politie besluit van toepassing op inrichtingen van raamprostitutie zoals genoemd in artikel 2 van het Politiereglement over raamprostitutie.

§ 2. De uitbaters van salons van raamprostitutie en peeskamers op het grondgebied van Schaarbeek mogen op 15 juni 2020 hun werkzaamheden hervatten.

Artikel 2

§ 1. De heropening van deze instellingen van prostitutie is afhankelijk van de naleving van de voorwaarden en aanbevelingen die zijn vastgelegd in het *Protocol aangaande de sector waarin de voorwaarden en aanbevelingen voor de hervatting*

prostitution tel que validé le 8 juin 2020 par le Groupe d'Expert en charge de l'Exit Strategy (GEES) et tel qu'approuvé par le Ministre Daniel Ducarme le 9 juin 2020.

Le titulaire du certificat de conformité s'assure du respect des mesures précitées.

§ 2. Les exploitants sont tenus d'apposer l'affiche fournie sur leur vitrine et de mettre à disposition un exemplaire du Protocole par chambre.

§ 3. Tous les établissements de prostitution en vitrine doivent être fermés au public et toute activité doit cesser entre une heure et sept heures du matin.

Article 3

Cet arrêté entre immédiatement en vigueur.

Article 4

Les services de police sont chargés de veiller au respect des conditions de réouvertures imposées par le présent arrêté et par le Protocole sectoriel définissant des conditions et recommandations liées à la reprise des activités de prostitution précité.

Article 5

Le présent arrêté sera affiché aux valves de l'administration communale ainsi que sur le site internet de la Commune de Schaerbeek.

Sa publication sera également assurée par son affichage sur chaque vitrine de prostitution.

van prostitutieactiviteiten zijn vastgelegd, zoals gevalideerd op 8 juni 2020 door de Expertengroep belast met de Exit Strategy (GEES) en zoals goedgekeurd door Minister Denis Ducarme op 9 juni 2020.

De houder van het conformiteitscertificaat zorgt ervoor dat de bovengenoemde maatregelen worden nageleefd.

§ 2. De uitbaters zijn verplicht om de meegeleverde aanplakbiljet op hun vitrine aan te plakken en per kamer een kopie van het bovengenoemde protocol ter beschikking te stellen.

§ 3. Alle instellingen voor prostitutie moeten voor het publiek gesloten zijn en alle bedrijvigheid moet tussen één uur en zeven uur 's ochtends stoppen.

Artikel 3

Dit besluit is onmiddellijk van kracht.

Artikel 4

De Politiediensten worden belast met het toezicht op de naleving van de heropeningsvoorwaarden die opgelegd worden door dit politiebepsluit en door het bovengenoemde sectorieel Protocol waarin de voorwaarden en aanbevelingen worden vastgelegd met betrekking tot de hervatting van prostitutieactiviteiten.

Artikel 5

Dit besluit zal aangeplakt worden ad valvas van het gemeentebestuur en op de website van de Gemeente van Schaerbeek.

De publicatie wordt eveneens verzekerd door zijn aanplakking op elke vitrine van elke prostitutieruimte.

Article 6

Le présent arrêté n'est applicable que pour autant qu'un nouvel arrêté n'impose pas de nouvelles mesures de confinement et ce jusqu'à une décision de retrait.

Artikel 6

Dit besluit is alleen van toepassing voor zover een nieuw besluit geen nieuwe inperkingsmaatregelen oplegt en dit tot er een besluit tot intrekking is.

Article 7

Le présent arrêté sera proposé à la confirmation du Collège des Bourgmestre et Echevins lors de sa prochaine séance.

Artikel 7

Dit besluit zal ter bekrachtiging voorgelegd worden aan het College van Burgmeester en Schepenen tijdens zijn volgende vergadering

Article 8

Toute violation du présent arrêté sera passible d'une des sanctions telles que prévues à l'article 4, § 1, 1° de la loi du 24 juin 2013 sur les sanctions administratives communales. A savoir d'une amende administrative allant de 150 à 350 euros ou d'une fermeture administrative de 3 mois maximum.

Artikel 8

De niet-naleving van deze verordening wordt bestraft met de voorziene administratieve sancties in artikel 4, §1, 1° van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties. Namelijk, een administratieve boete tussen 150 en 350 euros of een sluiting van 3 maanden maximum.

Article 9

Un recours contre la présente décision peut être introduit par requête dans les soixante jours de sa notification devant le Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles) dans un délai de 60 jours à compter de la notification du présent arrêté.

Artikel 9

Een beroep tegen deze beslissing kan worden ingediend door middel van een verzoekschrift bij de Raad van State (Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), binnen een termijn van 60 kalenderdagen te tellen vanaf de kennisgeving.

SCHAARBEEK, SCHAERBEEK

LE 10 JUIN 2020

DE BURGEMEESTER WND, LE BOURGMESTRE FF,



CÉCILE JODOGNE